

免費入場
Free Admission

甲辰年

元宵

綵燈會

Lunar
New Year
Lantern
Carnivals
2024

亮燈時間:

Lighting-up Time:
6pm - 11pm

新界東元宵綵燈會

New Territories East Lunar New Year Lantern Carnival

20 - 25/2/2024 (二至日 Tue - Sun)

香港單車館公園

Hong Kong Velodrome Park

綵燈展示 Lantern Display

20 - 25/2 (二至日 Tue - Sun)

綵燈晚會 Gala Night

23/2 (五 Fri / 農曆正月十四)

7:30pm - 10pm

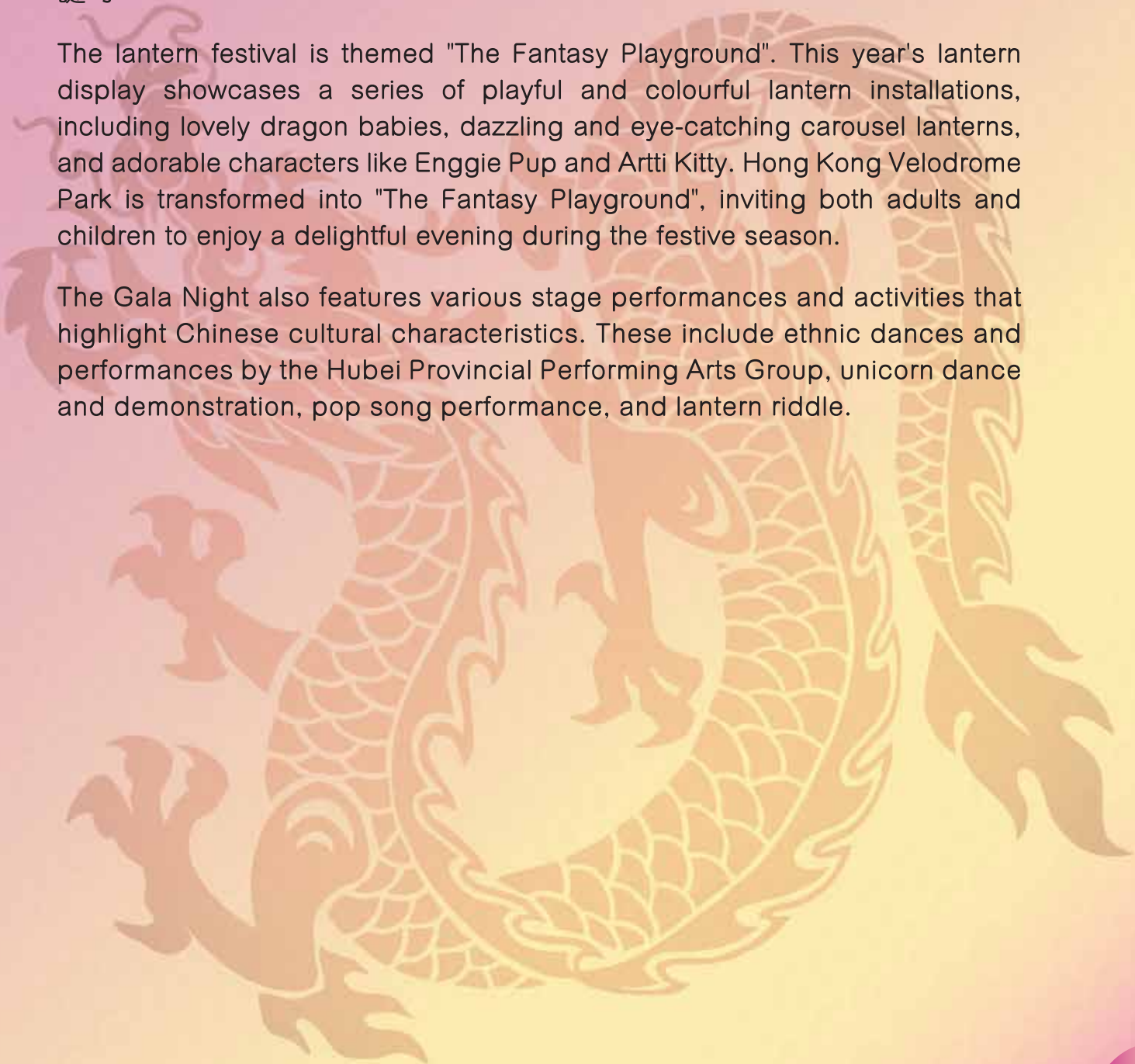


燈會主題 Theme:
童趣夢幻樂園
The Fantasy Playground

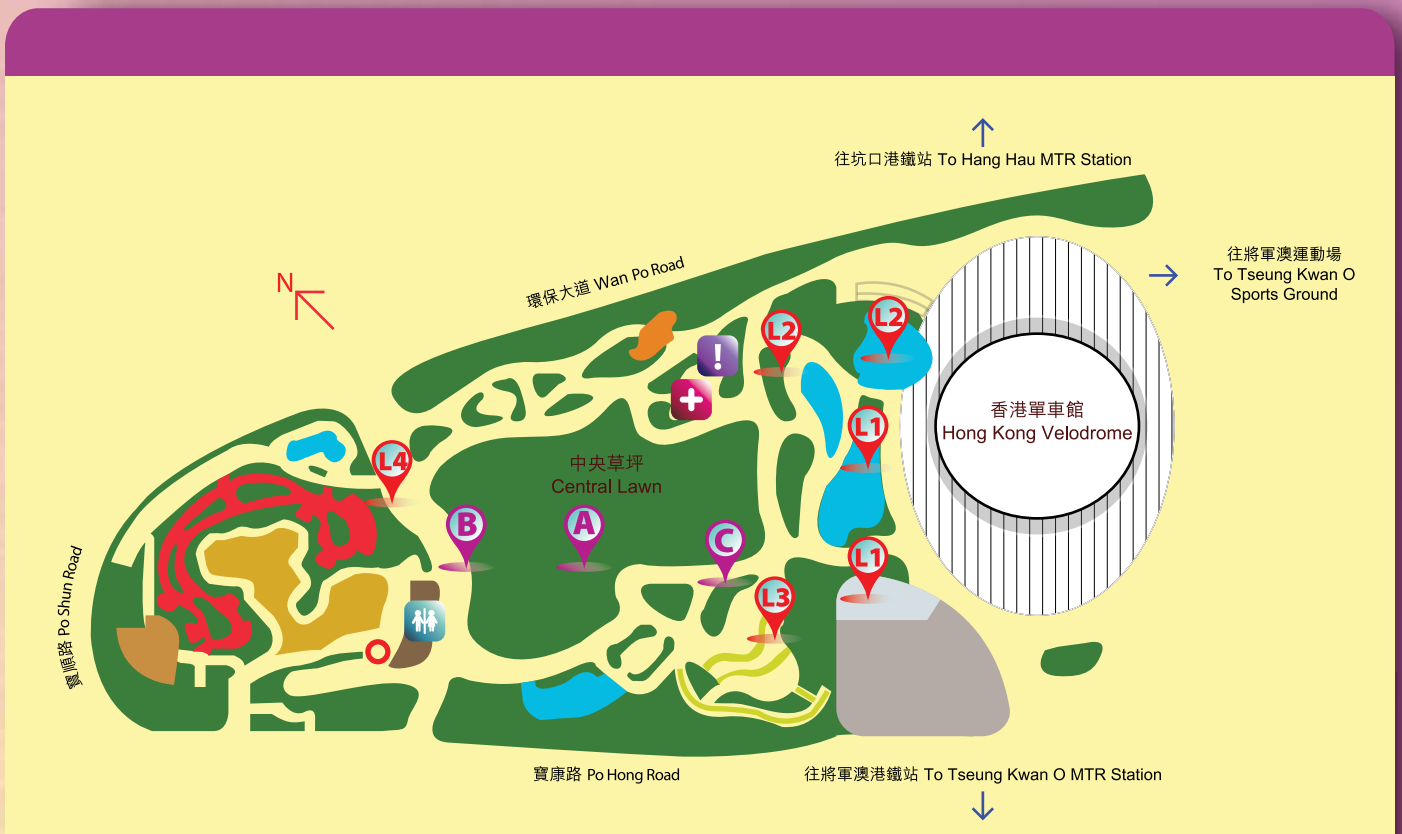
綵燈展示以「童趣夢幻樂園」為主題。今年綵燈展以一系列富有童趣及色彩繽紛的燈組，包括生動活潑的龍寶寶綵燈、璀璨奪目的走馬燈，以及可愛有趣的「活力仔」和「思文喵」等，將香港單車館公園佈置成一個「童趣夢幻樂園」，與大人和小朋友一同共度良宵佳節。綵燈晚會則備有各種富中國文化特色的舞台表演及活動，例如湖北省演藝集團的民族歌舞及綜合表演、舞麒麟演出及示範體驗、流行歌曲演唱，以及猜燈謎等。

The lantern festival is themed "The Fantasy Playground". This year's lantern display showcases a series of playful and colourful lantern installations, including lovely dragon babies, dazzling and eye-catching carousel lanterns, and adorable characters like Enggie Pup and Artti Kitty. Hong Kong Velodrome Park is transformed into "The Fantasy Playground", inviting both adults and children to enjoy a delightful evening during the festive season.

The Gala Night also features various stage performances and activities that highlight Chinese cultural characteristics. These include ethnic dances and performances by the Hubei Provincial Performing Arts Group, unicorn dance and demonstration, pop song performance, and lantern riddle.



地圖 Map



-  洗手間 Toilet
-  救護站 First Aid Post
-  大會服務中心 Information Centre

-  **A** 舞台演出 Stage Performance 4
-  **B** 其他活動 Other Events 6
-  **C** 燈謎競猜 Lantern Riddle Quiz 7
-  **L1** 喜氣洋洋 Full of Joy and Happiness 7
-  **L2** 雙星遊園 Strolling Mischievous Duo 7
-  **L3** 月下星貓 Starry Cat Under the Moon 7
-  **L4** 海底漫遊 Underwater Adventure 7



舞台演出 Stage Performance

日期 Date : 23/2

時間 Time : 7:30pm - 10pm

舞麒麟表演 Unicorn Dance Performance

演出：馬遊塘村麒麟隊

Performer : Ma Yau Tong Unicorn Association

馬遊塘村麒麟隊盼望透過舞麒麟表演去傳揚及推廣客家舞麒麟文化。

Ma Yau Tong Unicorn Association aims to promote and spread the Hakka unicorn dance culture through unicorn dance performance.



流行音樂表演 Pop Music Performance

演出：香港電台、香港街頭藝術協會

Performer : RTHK, Hong Kong Busking Association

香港電台第一台節目《大氣候》主持—胡世傑，與現場朋友大玩親子互動遊戲。此外，香港街頭藝術協將為大家演唱動聽好歌。

Radio 1 presenter – Tony WOO will play interactive games with the audience and the Hong Kong Busking Association will perform pop songs.

主持 Emcee



胡世傑 Tony WOO



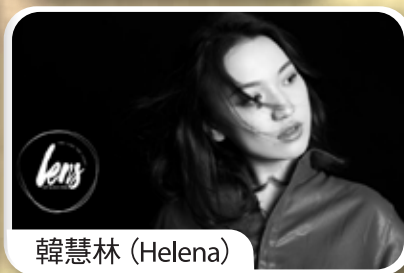
劉易聰 (Tiger)



吳嘉詠 (Melody)



陳冠毅 (Kai Kai)



韓慧林 (Helena)

演出：港藝綜合製作

Performer : Honour Production & Performance Company

經驗豐富的年青歌手將會演唱流行樂曲。

Experienced young singer will perform pop songs.



民族歌舞及雜技表演 Ethnic Song, Dance and Acrobatics Performances

演出：湖北省演藝集團

Performer：Hubei Provincial Performing Arts Group

湖北省演藝集團將會帶來舞蹈、民樂合奏、歌唱、雜技、功夫、黃梅戲及魔術表演。

Hubei Provincial Performing Arts Group will deliver dance, ensemble of traditional music, singing, acrobatics, martial arts, *Huangmei* opera and magic performances.





其他活動 Other Events

日期 Date : 23/2

時間 Time : 7:30pm - 10pm

舞麒麟示範體驗 Unicorn Dance Demonstration Experience

演出：馬遊塘村麒麟隊

Performer : Ma Yau Tong Unicorn Association

新春佳節，市民不妨體驗一下舞麒麟文化，感受傳統節日氣氛。

During the Lunar New Year, citizens are encouraged to experience the Hakka unicorn dance culture and immerse themselves in the atmosphere of traditional festivals.



RTHK POP UP LIVE

演出：香港電台第一台一眾DJ及節目主持

Performer : RTHK Radio 1 DJs

為慶祝農曆新年，香港電台精裝流動廣播車，化身流動直播室，快閃到香港單車館公園，為大眾帶來「元宵POP UP LIVE」，由DJ與現場觀眾及聽眾零距離接觸，共慶新年。

For welcoming and celebrating Lunar New Year, the promotional truck by RTHK Radio channels will visit the community and act as a mobile studio. It will be presented at the Hong Kong Velodrome Park. DJs will be showing up and presenting POP UP LIVE activity to celebrate Lunar New Year Lantern Carnival with participants in no distance.





燈謎競猜 Lantern Riddle Quiz

日期 Date : 20 - 25/2

綵燈展示 Lantern Display



喜氣洋洋 Full of Joy and Happiness

春回大地，一對活潑可愛的龍寶寶，在繁花吐艷，翠竹綠林裏，龍騰飛躍，互相追逐、嬉戲，為新的一年帶來喜氣洋洋。

As spring returns to the land, a pair of lively and adorable dragon babies frolic and soar amidst the blooming flowers and lush green bamboo forests. They chase and play together, bringing joy and happiness to the new year.



雙星遊園 Strolling Mischievous Duo

大家準備好了沒有？活力仔和思文喵已經整裝待發，與大家一同前往遊樂園，共渡良辰美景！

Is everyone ready? Enggie Pup and Artti Kitty are all dressed up and ready to go. Let's go to the amusement park together and enjoy a wonderful time amidst beautiful scenery.



月下星貓 Starry Cat Under the Moon

得意趣緻的星貓穿過朗月星空來到香港單車館公園與市民大眾一同歡聚元宵佳節。

Charming cartoon cats traveled through the starry sky to gather with the public at the Hong Kong Velodrome Park for celebrating the Lunar New Year Festival.



海底漫遊 Underwater Adventure

一眾眼大大，可愛趣緻的水母、海龜、寄居蟹等，正在海底漫遊，與你一同享受春日的盎意！

A group of wide-eyed and adorable creatures, including jellyfish, sea turtles, and hermit crab, are currently enjoying an underwater adventure, sharing the bountiful spirit of spring with you!



甲辰年

元宵

綵燈會

Lunar
New Year
Lantern
Carnivals
2024

觀眾問卷
Visitor Survey

